前蘇聯古董大量流失

基斯威澤斯尼丹·翰約（美）

蘇聯帝國已壽終正寢了，其留下遺產現在正是被出賣的時候了。周末，漫步在莫斯科郊區的伊斯梅洛夫市場，可以看見前蘇聯居民出售他們的珍藏，前蘇聯各地文化遺產大量流失。

一個盧布（大約一美仙）入門費就可以進入白雪覆蓋的室外集市，那裡擺滿來自前帝國偏遠角落的古董、地氈、手工藝品、收藏品以及藝術品等，所有的東西價很少有超過三百美元的。

這類廉價的舊貨市場近年來在莫斯科、聖彼得堡以及其他城市中心，如雨後春筍般地發展起來。而俄羅斯政府一月二日開始的物價開放和轉移到市場經濟，更推動了這種買賣活躍起來。

儘管根深蒂固的觀念認為這種買賣是犯罪的「投機倒把」，但是，許多人目前被迫把他們的手工藝品或者長期保存的傳家寶拿到市場上出賣，或者以物易物，來增加他們的收入。

目前，外國旅客大量湧入，他們留戀於前蘇聯紀念遺物。他們對大量生產的、廉價的列寧別針和戈爾巴喬夫玩具不屑一顧，而對於斯大林和布列日涅夫年代頒給工廠和集體農場的英雄人物的裝飾著紅色長毛絨、手工精細、用金線穿起的、刺繡旗幟的獎章，更加感到興趣，有的賣到了五十到一百美元。

數百幅聖像也出賣，這些受崇拜的油畫有的是十八世紀和十九世紀的作品，但也有大量的贋品混雜其中。

為了預防國家文化遺產流失，在一九四五年前出品的大多數藝術品，沒有獲得文化部批准，是不允許出口的。但是，許多外國採購者在市場上顯得不惜冒險的神情。

據聖像商人說，外國人光顧他們的生意大約佔百分之九十，大多數都是走私出國。

一名商人瓦西利維奇說，他和來自下諾夫戈羅德的兩位朋友，每個月兩三次駕駛汽車到小村落，以宋古力和糖果，交易古老家族的聖像。

他說，「我們攜帶木柴和食物，用這些他們所缺乏的東西，交換聖像。這樣是很容易成交的。我們已有足夠的存貨了。」

他說，警察沒有為難他，他賺了很多錢。他說，「現在，我每月享受兩瓶伏特加酒，賺兩萬到三萬盧布。而俄國工人每月的平均工資大約九百六十盧布，按照黑市，大約值九點六美元。」

在市場上的另一角落，來自前蘇聯南疆的商人，在積雪的地面上，擺滿來自烏美尼亞、阿塞拜疆以及土庫曼的地氈。他們的賣價八十美元到三百美元。

市場上出賣的古董有：銀器、桌子、茶炊、鑄幣、金屬器皿、藥劑瓶、煙灰缸、鼻煙壺以及照相機等。手工藝品中有手織圍巾、油畫、來自烏茲別克的陶瓷、民間雕刻品等。

另外，還有大量的前蘇聯軍服，包括皮帽、手套和腰帶。

一名經常帶領西方人到伊斯梅洛夫集市的嚮導說，「生意非常好，經常有技術精湛的藝術家來到市場，等待買主。目前，有新一代的專家人員做買賣。」

洪濱　節譯

古董聖像　莫斯科舊貨市場上陳列許多古宗教聖像，有的已有幾百年歷史了。不少外國人當作紀念品購買。

臭氧吸收太陽紫外光

桂棠

臭氧濃度不得高於〇·一PPM（一千萬分之一）。然而，在當今世界上有着一個極其異常的現象，一些城市裡臭氧濃度經常超過〇·一PPM。其主要原因是，奔馳在馬路上的汽車呈直線增加，其所排放的二氧化氮在陽光的照射下分解為一氧化氮的原子氧（O），後者與空氣中的氧分子發生反應，最後形成多種光化的氧化劑，在特殊的氣候和地理條件下，這些光化的氧化劑不能擴散，並蓄積構成光化的煙霧。

光化的煙霧就像瘟疫一樣在世界許多大城市裡肆虐，如雅典每天死亡的人口中，有六人是煙霧有害造成的。

如此說來，臭氧對人類似乎是個徹頭徹尾的「壞蛋」，沒有什麼好處，且慢，事實並非如此。就在離開地球表面二十至二十五公里處的大氣平流層裡，每十萬個大氣分子中，就有一個臭氧分子，這些臭氧分子組成了一個臭氧層。

如果大氣中沒有這個臭氧層，那麼來自太陽的紫外線，就會不時照射人類的皮膚，皮膚癌患者必將激劇增加，且難以控制。

正因為有了臭氧層，太陽光線中的紫外線有百分之九十被其吸收，從而使人類有幸免遭此難。僅此一點，臭氧對人類可以說是功勛卓著的。

過去，人們對臭氧氣漠不關心，因為臭氧具有強氧化作用，可以殺死細菌，起到消毒的作用，但也可以在殺菌的同時，對人體的組織細胞「一視同仁」。即使是微乎其微的臭氧，一旦吸入人體，也可產生明顯的刺激反應，輕則引起鼻炎、咽炎、頭痛、胸悶及全身不適，重則發生肺水腫，危及人的生命。

因此，從勞動衛生角度，要求環境中臭氧濃度不得高於〇·一PPM（一千萬分之一）。然而，在當今世界上有着一個極其異常的現象，一些城市裡臭氧濃度經常超過〇·一PPM。其主要原因是，奔馳在馬路上的汽車呈直線增加，其所排放的二氧化氮在陽光的照射下分解為一氧化氮的原子氧（O），後者與空氣中的氧分子發生反應，最後形成多種光化的氧化劑，在特殊的氣候和地理條件下，這些光化的氧化劑不能擴散，並蓄積構成光化的煙霧。

光化的煙霧就像瘟疫一樣在世界許多大城市裡肆虐，如雅典每天死亡的人口中，有六人是煙霧有害造成的。

如此說來，臭氧對人類似乎是個徹頭徹尾的「壞蛋」，沒有什麼好處，且慢，事實並非如此。就在離開地球表面二十至二十五公里處的大氣平流層裡，每十萬個大氣分子中，就有一個臭氧分子，這些臭氧分子組成了一個臭氧層。

如果大氣中沒有這個臭氧層，那麼來自太陽的紫外線，就會不時照射人類的皮膚，皮膚癌患者必將激劇增加，且難以控制。

正因為有了臭氧層，太陽光線中的紫外線有百分之九十被其吸收，從而使人類有幸免遭此難。僅此一點，臭氧對人類可以說是功勛卓著的。

不過，十分令人不安的是，由於大量氟氯烴製劑在噴霧工業，製冷設備和某些電子儀器清洗等方面的廣泛應用，導致環境污染，並危及大氣流層，一旦平流層中的臭氧分子接觸氟氯烴化合物，即可被分解，使臭氧層不斷遭到破壞，將可能阻擋不了來自空中的威脅。

研究人員預測到，若氟氯烴類化學物質的使用，每年增加百分之三，到二〇〇〇年時，在平流層中的臭氧將被消耗百分之一至三。因此，有關方面專家呼籲，應盡快監測平流層中臭氧的變化，並制訂可行的限制性全球措施。

冰宮　美國明尼蘇達州聖保羅建築工人砌起了冰宮最後一塊磚，這座冰宮是一年一度冬季嘉年華會的活動中心。

新聞內外

德人索回被沒收產業

（法新社）里查德·英厄姆

德國處理產業問題的聯邦官員基特克說，超過二百多萬份申請書要求恢復在前東德的產業，使得外國人到這個陷於經濟衰退的地區的投資受到阻礙。

這名官員說，目前有一百一十萬人提出了要求收回他們的房屋、工廠以及土地，或者提出經濟上的賠償。

這名副局長說，問題非常嚴重。他指出，僅有百分之三的申請獲得處理，如果按照這個比率，大約要花十年才能清理這些積壓申請。

土地和建築物的所有者非常混亂，這已成為令投資者感到氣餒的事情。瓊斯說，建築商發現，除非加快審訊的進程，否則，並且出售產業局的預算限制了作為賠償的一塊土地申訴的處理往往需要花費五年到十年的時間。

這家發展公司正打算重建威爾特尤根德體育館，這座建築物建築於五十年代，作為國際青年運動員節之用。

柏林小報《超級》最近說，政府計劃確定申訴的期限為六周，用於處理建築物或者一塊土地出售後的申訴糾紛。

要求賠償數目相當龐大，工業的賠償已付出七十五億馬克（超過德國資產處理局預算十億馬克的六倍五。）問題在於，政府迄今尚未制定賠償指數法案。由於沒有賠償指數作為依據，使得一些賠償談判對於一九三六年的價格和一九九一年的價格之間存在很大的分歧。

鄧丁　節譯

青天有多高？

青梓

青天有多高？一直是個謎。不久前，蘇聯九位科學家乘氣球對天空顏色作一次詳細觀測。當他們從地面上升到八點五公里的高空時，天空一直是青色的；上升到十點八公里高空時，天空成了暗青色；待超過十八公里高空之後，由於空氣稀薄，光不發生折射，天空成了一片暗黑色。由此可見，青天離地面只三十公里左右。

加拿大語言糾紛複雜化
美式和英式英語之爭

昌友

一般人可能認為，加拿大存在的語言問題是英語和法語之爭。

但是，加拿大的主要新聞通訊社「加拿大通訊社」，再使語言之爭進一步混亂，即是：究竟使用英國的英語，抑或接受南鄰美國的經常採取縮寫變型的英語？

然而，加拿大政府和加拿大通訊社承認，大多數加拿大學者寧願採用英國的變形英語，而加拿大很多輿論則偏愛美國式英語。

加拿大通訊社向其輿論界客戶提供新出版的冗長的樣本特輯，闡明其兼收並蓄美國和英國併寫的語言態度。

一八九〇年，當時蘇格蘭出生的首相麥克唐納爵士發布命令，加拿大將尊重原始的英國拼寫法，例如HONOUR、LABOUR、FAVOUR以及CENTRE。

加拿大一八六七年贏得獨立，成為英國自治領，一九三一年宣佈自治領與英國的平等地位，現在仍保留為英聯邦的成員國。

但是，加拿大人，特別是輿論，喜歡跟他們的政府唱對台戲。

加拿大通訊社通訊員巴克利寫道，「爭論將變成激化。加拿大通訊社像加拿大幾乎所有的報紙一樣，使用HONOR和LABOR已經有幾十年了。」

但是，加拿大人在尋求妥協能力方面已是值得自豪的。

德成 糧油食品公司（漢哥華）
TE CHENG CEREAL & OIL CO.
212 E. Georgia Street
Vancouver 唐人街　Tel: 684-2353

專賣店

景福 糧油蔬果 超級市場（列治文）
KING'S FOOD CEREAL & OIL CO.
#170-4060 No. 3 Road
Richmond 香港仔中心後面　Tel: 276-0886

有效日期：至11月30日為止

買足$30.00可免費
獲贈九折優待"貴賓卡"一張

慶祝景福兩週年紀念，列治文本部增設蔬菜水果部
週年慶期間，所有蔬菜一律九折，價平貨靚。

特價品	香蕉	柳橙	天津鴨梨
	29¢/LB	39¢/LB	75¢/LB

（特價品不再折扣）

金佛絲苗	$12.50／20kg
農夫絲苗	$11.99／20kg
景福絲苗	$19.99／20kg
	送2公升萬歲粟米油
國寶(黃)	$15.50／50LB
蓬萊米	$13.99／20kg
象牌香米	$14.99／20kg
富士米	$14.99／50LB
景福香米	$20.99／20kg
	買2包送2公升萬歲粟米油
象牌絲苗	$11.88／20kg
財神到	$18.99／20kg
澳洲香絲	$13.50／20LB
	送5磅

戶納東西南北財神

門迎春夏秋冬景福

AGENT: LIBRA TRADING CO., LTD. 255-8666/684-2353

品牌AA上等 大西方米廠 十年老牌
WESTERN RICE MILLS LTD.

澳洲：金冠牌絲苗米王

特別介紹
本廠經銷
各國名廠
米糧：

美國澳洲種籽改良新米 新龍牌

泰國：金象牌頂上香米

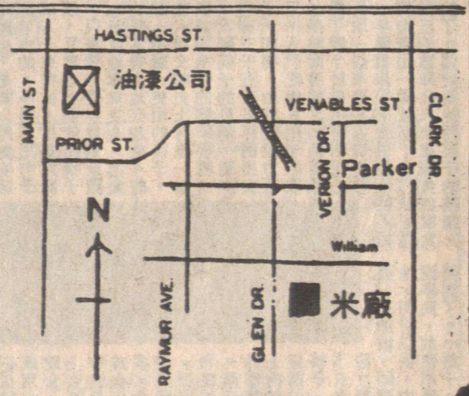
泰國：泰禾牌水晶香米

泰國：金舫牌水晶絲苗

～經銷～
AA牌米皇　金稻絲苗
AA嘉禾苗米　積寶超米
中國大米　美國糯米

泰國名產：
金龍香米皇　AA香米王
雙龍香滑米　孔雀牌香米
優美清香米　香軟靚糯米
金佛牌香米　有益黑糯米
日本國寶超級米皇及各種即食麵

～常備品種～
中國腰果仁　鬆香蒸谷米
美國米通餅　衛生赤糙米
新萌芽綠豆　油麵粉野米



營業時間：星期一至五上午九時至下午五時
1220 Glen Drive, Vancouver, B.C. Canada
V6A 3M9 近 GENERAL PAINT 油漆公司後面
Telex: 04-54247
Fax: (604) 251-7228
Telephone: (604) 251-6341